

## رِسَالَةٌ بُولْسُ الرَّسُولِ إِلَى تِطْسُ

تِطْسُ كَانَ رَفِيقَ بُولْسُ فَانْخَدَمَهُ، وَوَقَّفَ بَرَافَ مَعَاهُ فَالْوَقَاتِ الصُّعَابِ  
الِي جَوَزَهُمْ فِي كُورَنْتُوسُ. كِي وَصَلَاتُ هَادِ الْبَرِيَّةِ، كَانَ تِطْسُ فِي كُرَيْتِ،  
يَعَاوَنُ الْجَمَاعَاتِ الْمَسِيحِيَّةِ بِأَشْ يَنْضَمُو.

بُولْسُ فَكَّرَ تِطْسُ فَالْوَصَايَا الِي لَازِمٌ يَكُونُو عِنْدَ الْمَسْئُولِ فَالْكَنِيسَةِ  
وَكَيفَاشَ لَازِمٌ تَكُونُ الْعَلَاقَةُ مَعَ الْكُبَيْرِ وَالصَّغِيرِ فِيهِمْ وَيَحْتَمُ بِالنِّعْمَةِ الِي  
تُسَيِّرُ الْمُؤْمِنَ بِأَشْ يَعْيشُ عَلَى حَسَابِ الْإِنْجِيلِ.

<sup>1</sup> بُولْسُ، عَبْدُ اللَّهِ، رَسُولُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، لِإِيْمَانِ مُخْتَارِيْنِ اللَّهِ وَمَعْرِفَةِ الْحَقِّ  
الِي عَلَى حُسَابِ التَّقْوَى،<sup>2</sup> وَرَجَا الْحَيَاةِ الدَّائِمَةِ، الْمَوْعُودَةِ قَبْلَ الزَّمَانَاتِ الْقَدَمِ  
مِنَ اللَّهِ الِي مَا يَكْذِبُشْ،<sup>3</sup> بَيْنَ كَلِمَتُو فِي وَقْتِهَا بِالتَّبَشِيرِ الِي لَقِيَتْ رُوحِي مَا مَنَ  
عَلَيْهِ عَلَى حُسَابِ أَمْرِ سَلَاكًا لِلَّهِ،<sup>4</sup> لِتِطْسُ، وَليْدِي الْخَلَالِي عَلَى حُسَابِ  
إِيْمَانِنَا الِي كَيْفَ كَيْفَ. نِعْمَةٌ وَسَلَامٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ الْآبِ وَالْمَسِيحِ يَسُوعَ  
سَلَاكًا.

### خَدَمَةُ تِطْسُ فِي كُرَيْتِ

<sup>5</sup> عَلَى هَادِ الشَّيْ الِي خَلَيْتَكَ فِي كُرَيْتِ، بِأَشْ تَكْمَلُ تَنْضَمُ الِي بَقَا،  
وَتُدِيرُ فِي كُلِّ مَدِينَةٍ شُبُوحِ كَيْمَا أَمْرَتِكَ.<sup>6</sup> وَلَا كَانَ وَاحِدًا مَا عَلَيْهِ حَتَّى  
لُومَ، مَتَزَوَّجٌ بِمَرَا وَاحِدَةً، وَوَلَادُو مُؤْمِنِيْنِ، مَاثِي مَتَهَمِيْنِ بِالْفُسَادِ وَمَاثِي  
عَاصِيِيْنِ،<sup>7</sup> خَاطِرُ، لَازِمٌ يَكُونُ الِي يُسَيِّرُ الْكَنِيسَةَ رَاجِلًا مَا عَلَيْهِشَ اللُّومَ،

كِي وَيَكِلَ اللَّهُ، مَاشِي حَاسَبَ رُوحُو، مَا يَزَعَفَشْ بِالخَفِّ، مَاشِي سُو كَارَجِي، مَا يَدَاوَسَشْ، مَا يَطْمَعَشْ فِي مَالِ الْحَرَامِ،<sup>8</sup> بَصَّحْ لَازِمَ يَكُونُ كَرِيمَ يَحْلُ بَابُو، يَحِبُّ الْخَيْرِ، رُزِينِ، صَالِحِ، قُدُّوسِ، مَتَحَكِّمِ فِي نَفْسُو،<sup>9</sup> شَادْ فَالْكَالِبَةُ الِّي عَلَى حَسَابِ التَّعْلِيمِ الِّي يَلِيْقُ بِالْإِيْمَانِ، بَاشْ يَكُونُ قَادِرَ يَسَجِّعْ فَالتَّعْلِيمِ الصَّحِيْحِ وَتَانِي يُوَاجِبُ الِّي يَخَالِفُو.<sup>10</sup> خَاطِرُ، كَلِيْنِ بَرَّافِ الْعَاصِيِيْنِ، يَهْدِرُو فَالْبَاطِلِ وَخَدَّاعِيْنِ، بِخُصَّاصِ الْمُخْتَلِيْنِ،<sup>11</sup> الِّي لَازِمَ يَنْغَلَقْلَهُمْ فَهَمُّ، هُوَمَ الِّي يَخْرُبُو دِيَارِ كَامَلِيْنِ وَهُومَ يَعْلَمُو الشَّيْءِ الِّي مَا لَازِمَشْ عَلَى جَالِ مَالِ الْحَرَامِ.<sup>12</sup> وَاحِدَ مِنْهُمُ، رَسُوْلُ تَعْمُهُمُ بِالذَّاتِ، قَالَ: "الْكُرِّيْتِيْنِ دَائِمًا كَدَّابِيْنِ، وَحُوشِ مَشَارِيْنِ، كُرُوشِ كَسْلَانِيْنِ."<sup>13</sup> هَادِ الشَّهَادَةَ صَحِيْحَةَ، عَلَى هَدَا لَازِمَ تَعِيْطُ عَلَيْهِمُ بِالشَّدَّةِ بَاشْ يَكُونُو صَّحَّاحِ فَالْإِيْمَانِ،<sup>14</sup> مَا يَشُدُّوَشْ فِي خُرَافَاتِ الْيَهُودِ وَقَوَائِنِ النَّاسِ وَيَعْدُو عَلَى الْحَقِّ.<sup>15</sup> كُلُّ شَيْءٍ صَافِيٍّ لِلصَّافِيِيْنِ، بَصَّحْ لِي تَنْجَسُو وَالِّي مَاشِي مُومِنِيْنِ حَاجَةَ مَا هِيَ صَافِيَّةٌ، تَنْجَسُ الْعَقْلُ وَالضَّمِيْرُ تَعْمُهُمُ،<sup>16</sup> يَقُولُو بِاللِّي يَعْرِفُو اللَّهَ، بَصَّحْ يَنْكُرُوهُ بَعْدَ مَا هُمْ، مَكْرُوهِِيْنِ، عَاصِيِيْنِ، مَاشِي قَادِرِيْنِ يَعْمَلُو حَاجَةَ مَلِيْحَةَ.

## 2

### بُولَسْ يُوَصِّي تَيْطَسْ عَلَى الْمُومِنِيْنِ

<sup>1</sup> بَصَّحْ أَنْتَ، قَوْلِ الشَّيْءِ الِّي يَلِيْقُ بِالتَّعْلِيمِ الصَّحِيْحِ،<sup>2</sup> قَوْلِ لِلشَّيْخُوخَةِ يَكُونُو قَنُوعِيِيْنِ، عِنْدَهُمُ الْهَمَّةُ، رُزَانِ، صَّحَّاحِ فَالْإِيْمَانِ، الْمَحَبَّةُ، الصَّبْرُ،<sup>3</sup> النَّسَا الْكِبَارَاتِ تَانِي سِيْرَتُهُمْ لَازِمَ تَكُونُ تَلِيْقُ بِالْحَاجَاتِ الْمُقَدَّسِيْنِ، مَاشِي تَمَامَاتِ، مَاشِي حَاكِمِ عَلَيْهِمُ يَكْتَرُو مِنَ الشَّرَابِ، وَيَنْهِيُو لِلخَيْرِ،<sup>4</sup> بَاشْ يَعْلَمُو الصَّغَارَاتِ

يَجِبُو بِرْجَاهُمْ وولادهم،<sup>5</sup> رزان، عَفِيفَات، نَسَاتَعِ الدار، ملاح، مَنْطَاعِينَ لِرْجَاهُمْ باش ما تَنْسَبَسْ كَلِمَةَ اللَّهِ.<sup>6</sup> زيد وَصِي الصُّغَارِ باش يَسِيرُوا بِالْعَقْلِ<sup>7</sup> فِي كُلِّ شَيْءٍ. أَنْتَ بِالذَّاتِ بَيْنَ رُوحِكَ مِثْلَ تَعِ الْعَمَالِ الصَّالِحِينَ، عِنْدَكَ تَعْلِيمِ صَافِي، شَرِيف،<sup>8</sup> كَلِمَةَ صَحِيحَةَ، ما كَانَشِ الْيَقْدَرُ يَوْمَ عَلَيْكَ، باش يَبْخُصُ الْيَقْبِي ضَدَّكَ وما يَلْقَا حَتَّى شَيْءٍ دُونِي يَقُولُوا عَلَيْنَا.<sup>9</sup> الْعَبِيدُ يُكُونُوا مَنْطَاعِينَ لِسَيَادِهِمْ فِي كُلِّ شَيْءٍ، مَرْضِيَيْنَهُمْ وَمَاشِي مَخَالِفِيْنَهُمْ،<sup>10</sup> ما يَسْرَقُوشْ، بِالْعَكْسِ، يَبِينُوا إِيمَانَ مَلِيحِ بَاش يَشْرَفُوا فِي كُلِّ شَيْءٍ تَعْلِيمِ سَلَاكًا لِلَّهِ،<sup>11</sup> خَاطِرُ بَانَتِ نِعْمَةِ اللَّهِ السَّلَاكِ لِكَامَلِ بَنِي آدَمِ.<sup>12</sup> تَعَلَّنَا بَاش نَبْجَدُوا عَلَى الْكُفْرِ وَشَهَوَاتِ الدُّنْيَا وَنَعِيْشُوا زَمَانَ دُرْكَ بِالْعَقْلِ وَالصَّلَاحِ وَبِالتَّقْوَى،<sup>13</sup> مَسْتَسْتِيْنِ الرُّجَا الْمُبَارَكِ وَيَبَانَ مَجْدَ اللَّهِ الْكَبِيرِ وَسَلَاكًا لِيَسُوعِ الْمَسِيحِ،<sup>14</sup> الْيَقْدَرُ مَدَّ رُوحَهُ عَلَى جَالِنَا، بَاش يَسَلِّكَنَا مِنْ كُلِّ دَنْبٍ وَيَطَهِّرُ لِرُوحِهِ شَعْبَ مَخْتَارِ، مَتَحَمَّسَ لِلْفِعَالِ الْمَلَاحِ.<sup>15</sup> أَهْدَرَ عَلَى هَادِ الثَّيْبِ، يَبْجَعُ، حَاسَبَ بِكُلِّ حُكْمَةٍ، حَتَّى وَاحِدًا مَا لَازِمَ يَحْفَرُكَ.

## 3

## أَعْمَلُوا كُلَّ شَيْءٍ مَلِيحًا

<sup>1</sup> فَكَّرُهُمْ يُكُونُوا مَنْطَاعِينَ لِلرِّيَاسِ وَالسَّلَاطِنِ، طَاعِيْنَ، وَاجِدِينَ لِكُلِّ فَعَلٍ صَالِحٍ،<sup>2</sup> ما يَسْبُو حَتَّى وَاحِدًا، ما يَدَاوَسُوشْ، مَتَوَاضِعِينَ، مَلَاحٍ مَعَ كَامَلِ النَّاسِ،<sup>3</sup> خَاطِرُ حَنَا تَانِي تَكَّمَّا زَمَانَ جَائِحِينَ، عَاصِيِينَ، مَبْحَرِينَ، حَاكِمِينَ عَلَيْنَا شَهَوَاتِ وَنَشَوَاتِ بَرَّافٍ، نَجْوَزُوا الْوَقْتَ فَالْشَّرَّ وَالْحَسَدَ، مَكْرُوهِينَ وَتَكْرَهُهُ بَعْضُنَا بَعْضًا.<sup>4</sup> بَصَحَ كِي ضَهَرَتْ مِنْ سَلَاكًا لِلَّهِ الْمَلَاحَةِ وَالْحُبَّةِ لِكَامَلِ

الناس،<sup>5</sup> ماشي على جال عمال الصّلاح اللي نكونو درناهم، بصّح على حساب رَحْمَتُو، سَلَكًا بِمَعْمُودِيَّةِ الزيادة الثانية وَتَجْدِيدِ الرُّوحِ الْقُدُّوسِ،<sup>6</sup> اللي فيضو علينا بيسوع المسيح سَلَاكًا،<sup>7</sup> باش، مَبْرِينَ بِنَعَمَتُو، نُولِّيُو وارتين على حساب رُجَا الحَيَاةِ الدائمة. <sup>8</sup> هاد الكَلِمَة صَحِيحَة، وَمَادَائِي تَكُون شَدِيد فِي هَاد الشّي، باش يَحْطُو بِالْهُمِ الْمُؤْمِنِينَ فَالْعَمَالَ الصَّالِحِينَ باش يَدِيرُوهُمْ، هَاد الْحَاجَاتِ مُلَاح وَنَافِعِينَ لِلنَّاسِ. <sup>9</sup> بَصَّحَ الْبُحُوثِ الْجَالِيحِينَ، سَجَرَاتِ السَّلَالَاتِ، الدَّوَّاسِ، الْمُنَاقَشَاتِ عَلَى الشَّرِيعَةِ، أَخْطِيكَ مِنْهُمْ خَاطِرَ بِلَا فَايْدَة وَفِي بَاطِل. <sup>10</sup> أَجْبَدَ رُوحَكَ مِنَ الْإِنْسَانِ الْبَاطِلِ خَارِجَ الدِّينِ بَعْدَ مَا تَنْبِيهِ الْمَرَّةَ الْأُولَى وَالثَّانِيَةَ، <sup>11</sup> خَاطِرَ رَاك عَارَفَ بِاللّي بَجَالُو رَاهُو خَرَجَ الطَّرِيقِ، يَخْطِي وَهُوَ الْبَاطِلِ حَكْمَ عَلَى رُوحُو.

### بُولْسَ يَوْصِي تَيْطَسَ

<sup>12</sup> كِي نَبَعْتَكْ أَرْتَمَاسَ وَلَا تَيْخِيكَسَ، دِير مَجْهُودَكَ باش تُجِنِّي لِنِيكوبوليس، خَاطِرَ عَوَلْتِ نَجُوزِ الشَّتَا تَمَّة. <sup>13</sup> مَدَ وَاش لَازِمَ لَسْفَرِ زِينَاسِ شَيْخِ الشَّرِيعَةِ وَأَبْلُوسِ بَاش مَا يَحْصَهُمُ وَالْو. <sup>14</sup> لَازِمَ نَاسِنَا تَانِي يَتَعَلَّمُو يَكُونُو الْمُخْبِرِينَ فَالْعَمَالَ الصَّالِحِينَ، بَاش يُقَابَلُو الْإِلَازِمَةَ وَمَا يَكُونُوش بِلَا نَفْع. <sup>15</sup> الْبَاطِلِ رَاهُمُ مَعَايَ كَامَلِ يَسَلُّو عَلَيْكَ، سَلُّو عَلَى الْبَاطِلِ يُجَبُّونَا فَالْإِيمَانَ. النِّعْمَةُ مَعَاكُمْ كَامَل.

الجزائرية باللهجة الجديد العهد

**Arabic, Algerian Spoken: Arabe Algerian NT**

copyright © 2018 United Bible Societies

Language: (Arabic, Algerian Spoken)

Contributor: SIL International (in Eurasia)

New Testament in Colloquial Arabic of Algeria

All rights reserved.

2020-11-10

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

e1713164-cc45-5459-a790-ee1d918a6d65